Verein für
Europäische Städte-Partnerschaft
Hennef e.V.

Banbury · Hennef · Nowy Dwór Gdański · Le Pecq Sur Seine

Protokoll der Mitgliederversammlung vom 16.06.2011
im Bürgerhaus Allner, Im Helltgen 1, 53773 Hennef
Beginn 19.40 Uhr, Ende 21.00 Uhr

TOP 1 - Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Die Vorsitzende, Frau Erika Rollenske, begrüßte alle anwesenden Mitglieder, insbesondere den stellvertretenden Bürgermeister von Hennef, Herrn Thomas Wallau. 32 Mitglieder waren anwesend. Zwei Mitglieder kamen später zur Versammlung, waren aber bei den Abstimmungen anwesend. Die Einladung zur Mitgliederversammlung war zeitgerecht an alle Mitglieder verschickt worden. Anträge zur Tagesordnung sind nicht eingegangen. Die Versammlung ist beschlussfähig.

TOP 2 - Vorlage des Geschäfts- und Kassenberichtes des Vorstandes

Zunächst bedankte sich die Vorsitzende für die im vergangenen Jahr erhaltene Unterstützung, ohne die die zahlreichen Aktivitäten des Partnerschaftsvereins nicht durchführbar gewesen wären.

Explizit dankte sie:
- den Vorstandsmitgliedern für ihre Arbeit und natürlich auch deren Familien,
- den Gastgebern für Aufnahme und Betreuung von Gästen aus unseren Partnerstädten,
- Frau Ute Rösel, Frau Ilona Gerken und Frau Regina Dietrich für Organisation und Durchführung der jährlichen Fahrt ins benachbarte Ausland,

- dem Hennefer Bürgermeister, dem Stadtrat und den anderen politischen Gremien für die immerwährende Unterstützung und ein jederzeit offenes Ohr für unsere Probleme, sowie für den finanziellen Zuschuss der Stadt Hennef. In diesen Dank bezog sie auch ausdrücklich die Mitarbeiter der Stadtverwaltung, insbesondere der Druckerei und des Schul- u. Kulturamtes mit ein.
- der Sparkasse Hennef für die wichtige Unterstützung und
- allen Vereinsmitgliedern für die aktive Teilnahme an den Veranstaltungen des Vereins.

Anschließend trug die Vorsitzende den Tätigkeitsbericht 2010/2011 vor und gab einen Ausblick auf das verbleibende Jahresprogramm 2011. Der Text ist als Anhang beigefügt. Die Vorsitzende frage die Anwesenden, ob es hierzu Fragen gäbe. Dies war nicht der Fall.

Dr. Sigurd van Riesen meldete sich nun zu Wort, um ergänzend über bauliche Entwicklungsfortschritte in Nowy Dwór Gdański zu berichten. Nach Jahren des Stillstandes gäbe es dort deutlich sichtbare Fortschritte. Es seien Parkanlagen entstanden und Gemeinschaftsgebäude errichtet worden.

Der Kassenbericht des Partnerschaftsvereins wurde nun durch den Schatzmeister, Alfons Törkel, vorgetragen. Auch in diesem Jahr konnte er über eine positive Entwicklung der finanziellen Situation berichten, so dass der Verein weiterhin handlungsfähig bleibt und alle Aufgaben erfüllen kann.
Die Kassenführung des Vereins war wie immer auch durch die Stadt Hennef genauestens überprüft und bestätigt worden.

TOP 3 - Bericht der Kassenprüfer

Frau Ute Rösel trug den Bericht der gewählten Kassenprüfer Frau Ute Rösel und Herr Karl-Heinz Kess vor und bestätigte dem Schatzmeister Herrn Alfons Törkel eine überaus korrekte Kassenführung ohne jegliche Beanstandung.

TOP 4 - Wahl eines Versammlungsleiters

Herr Thomas Wallau wurde per Akklamation zum Versammlungsleiter gewählt.
Er richtete zunächst einige persönliche Worte an die Versammlung.
Die 30-jährige Entwicklung des Partnerschaftsvereins, von seiner Gründung bis heute, sei eine einzige Erfolgsgeschichte. Es sei erstaunlich und bewundernswert, welche Veränderungen, intern und in den Beziehungen zu den Partnerstädten, sich ergeben hätten, und dies völlig losgelöst von politischen Überzeugungen oder Interessen. Beim Blick auf den umfangreichen Tätigkeitsbericht sei es schwer vorstellbar, dass dies alles in nur einen Jahr stattgefunden habe. Er bedankte sich ganz ausdrücklich, auch im Namen aller Mitglieder und der Stadt Hennef, bei der Vereinsvorsitzenden Erika Rollenske für ihre erfolgreiche Arbeit und ihr Engagement im Sinne der Völkerverständigung. Sie, so versicherte er, sei das Gesicht des Vereins nach außen, sie sei allgemein anerkannt und respektiert als die Repräsentantin des Partnerschaftsvereins. Herr Wallau betonte, wie wichtig es sei, Kinder und Jugendliche in den Partnerstädten zusammenzuführen um gegenseitiges Verständnis und Interesse zu fördern. In Hennef und auch in Nowy Dwór Gdański gelänge dies recht gut, nur leider in Banbury derzeit nicht.
Unsere Bitte, bis zum Besuch der Engländer im Herbst 2011, ein Straßenschild am Banbury Platz anbringen zu lassen, hat sich Herr Wallau notiert.

TOP 5 und 6 - Genehmigung des Geschäfts- und Kassenberichtes und Entlastung des Vorstandes

Der Versammlungsleiter, Herr Wallau, wandte sich an die Versammlung und bat um Genehmigung des Geschäfts- und Kassenberichtes sowie um Entlastung des Vorstandes. Dies geschah einstimmig bei Enthaltung der Betroffenen.

TOP 7 - Neuwahl des geschäftsführenden Vorstandes und der Beisitzer

Der bisherige Vorstand hatte einen Wahlvorschlag vorbereitet. Weitere Vorschläge waren nicht eingegangen. Herr Wallau fragte die Anwesenden, ob es Einwände gäbe, über die Vorschläge zum geschäftsführenden Vorstand einzeln und über die Beisitzer en Block offen per Handzeichen abzustimmen. Dies war nicht der Fall.
Demnach wurde wie folgt gewählt:

Vorsitzende: Erika Rollenske
Stellvertretender Vorsitzender: Dr. Sigurd van Riesen
Aufgabenschwerpunkt Kontakte zu Nowy Dwór Gdański

Stellvertretender Vorsitzender: Hans Stirnberg
Aufgabenschwerpunkt Kontakte zu Banbury

Stellvertretender Vorsitzender: derzeit nicht besetzt
Aufgabenschwerpunkt Kontakte zu Le Pecq
Erika Rollenske übernimmt diese Aufgabe vorübergehend kommissarisch zusätzlich.

Schatzmeisterin: Odile Römer
Geschäftsführer: Clemens Reiter
Beisitzer:
Edelgard Deisenroth-Specht, Jola Flisek, Sigrid Henschel, Hiltrud Heyer, Jürgen Misselhorn, Leszek Paszkiet, Martina Quadt-Lubitz, Sebastian Schoppa, Alfons Törkel, Eva-Maria Will-Stößer

Die Wahl erfolgte jeweils einstimmig bei Enthaltung der Betroffenen. Bei der Wahl des Geschäftsführers, Clemens Reiter, enthielt sich eine weitere Person der Stimme. Alle Gewählten nahmen das Amt an. Die nicht anwesenden Damen Sigrid Henschel und Hiltrud Heyer hatten ihre Zustimmung bereits vorher schriftlich erklärt.

Kooptiertes Vorstandsmitglied bleibt die Vertreterin der Stadt Hennef,
Frau Ilona Gerken, mit Frau Regina Dietrich als Stellvertreterin.

Ingo Mügge nimmt auch weiterhin als Vertreter des Stadtsportverbandes an den Vorstandssitzungen des Partnerschaftsvereins teil.

Leider scheiden aus persönlichen Gründen einige Mitglieder des bisherigen Vorstandes aus ihren Funktionen aus.

Nicht wieder kandidiert haben:

Herr Karl-Josef Quadt

Er hat 12 Jahre, 1999 bis 2011, als Beisitzer im Vorstand mitgearbeitet. Insbesondere hat er die Vereinsaktivitäten auf Fotos, Videos und Tonträgern festgehalten.

Frau Elisabeth Beutling
Sie war insgesamt 8 Jahre im Vorstand und zwar von 2003 bis 2005 als Beisitzerin, von 2005 bis 2009 als stellvertretende Vorsitzende, zuständig für Le Pecq, und von 2009 bis 2011 nochmals als Beisitzerin. Frau Elisabeth Beutling konnte leider aus gesundheitlichen Gründen an der Mitgliederversammlung nicht teilnehmen. Ihre offizielle Verabschiedung wird bei nächster Gelegenheit nachgeholt.

Frau Brigitta Poth
Sie war 2 Jahre im Vorstand und zwar von 2009 bis 2010 als Beisitzerin, kommissarisch zuständig für Le Pecq, und von 2010 bis 2011 als stellvertretende Vorsitzende, zuständig für Le Pecq.

Nach 11-jähriger Tätigkeit, von 2000 bis 2011, als Schatzmeister des Vereins wechselt **Herr Alfons Törkel** in die Funktion eines Beisitzers.

Die alte und neue Vorsitzende, Frau Erika Rollenske, würdigte die Leistungen der aus ihren Ämtern scheidenden Vorstandsmitglieder, bedankte sich im Namen aller Vereinsmitglieder und überreichte kleine Aufmerksamkeiten.

TOP 8 - Wahl von zwei Kassenprüfern für jeweils zwei Jahre

Auf Befragen erklärten sich die bisherigen Kassenprüfer Frau Ute Rösel und Herr Karl-Heinz Kess bereit, diese Aufgabe nochmals zu übernehmen. Sie wurden einstimmig gewählt.

Frau Rollenske bedankte sich bei Herrn Wallau für die Durchführung der Vorstandswahlen und übernahm wieder die Leitung der Versammlung.

TOP 9 - Beratung über den Haushaltsvorschlag

Durch den Wechsel in der Kassenführung konnte kein Haushaltsvorschlag erstellt werden. Der Vorstand sichert den Mitgliedern aber zu, auch weiterhin gewissenhaft und nach wirtschaftlichen Gesichtspunkten mit den anvertrauten Haushaltsmitteln umzugehen.
Bedauerlicherweise werden wir in diesem Jahr keinen Zuschuss der EU zu den Jubiläumsfeierlichkeiten mit Nowy Dwór Gdański erhalten, da Jubiläen generell nicht mehr bezuschusst werden. Diese Gelder sind in der Vergangenheit als

Reisekostenzuschuss an die Gäste weitergegeben worden. In diesem Jahr müssen die polnischen Gäste leider ohne sie auskommen.

TOP 10 - Aktivitäten des Vereins 2011/12

Die Vorhaben für das verbleibende Jahr 2011 wurden bereits unter TOP 2 vorgestellt. Die Vorsitzende fragte nun die Anwesenden, ob es weitere Vorschläge für Aktivitäten in 2011/2012 gäbe.

Herr Wallau regte an, die Möglichkeiten für Videokonferenzen zwischen Schülern und Jugendlichen aus Hennef und den Partnerstädten zu schaffen. Hier könnten die Teilnehmer aktuelle Themen diskutieren und sich über ihre Lebenssituation austauschen. Diese virtuelle Interaktion soll Interesse an einem persönlichen Kennen lernen wecken. Zunächst könnten dazu die bereits vorhandenen Kontakte zwischen Schulen in Nowy Dwór Gdański und Hennef genutzt werden, um dies später auszuweiten.

Frau Rollenske sprach noch kurz einige Projekte für 2012 an.

- Der Verein wird sich an der Europawoche 2012 wieder aktiv beteiligen. Als Motto haben Veranstalter und Stadt das Thema "Fair Trade" festgelegt.
- Nowy Dwór Gdański sucht Kontakte zu Einrichtungen für behinderte Menschen.
- Schwerpunkt der Vereinsarbeit soll auch weiterhin die Begegnung von Menschen sein. Dazu eignen sich insbesondere gemeinsame Aktivitäten in Musik, Kunst usw. Besonders schön empfindet sie es, zu Besuchen eine Musik- oder Tanzgruppe oder einen Chor mitzunehmen, um sich in der Partnerstadt einzubringen.

Frau Jola Flisek meldete sich zu Wort. Sie hatte bei ihrem Besuch in Nowy Dwór Gdański am vergangenen Wochenende einen Bildband geschenkt bekommen, aus dem sie einen ihr besonders bemerkenswert erscheinenden Satz in Deutsche übersetzt hat: Möge eine lange Brücke unsere Städte für lange Jahre verbinden.

Dr. Sigurd van Riesen sprach noch folgende Punkte an:
- Im aktuellen Buch von Prof. Fischer "Hennef an der Sieg" wird auf Seite 14 auf die lange Beziehung zwischen Hennef und Polen hingewiesen.
- Besteht bei den Mitgliedern Interesse an einem Polnisch-Kurs, ähnlich dem derzeit laufenden Englisch-Kurs? 4 Anwesende bekundeten Interesse.
- Die von ihm organisierte Reise nach Polen wird in 2012 nach Danzig und Masuren führen. Geplanter Zeitraum wird der 07.-14.07. oder 07.-17.07. sein. 6 Anwesende bekundeten Interesse.
- Bei unseren polnischen Freunden besteht ein großes Interesse an Besuchen in Hennef. Umgekehrt deutlich weniger.

Abschließend gab er noch einen kurzen Ausblick auf den Besuch aus Nowy Dwór Gdański im Oktober.
Frau Rollenske wies noch darauf hin, dass Frau Pernau-Nodot sich angeboten hat, bei Interesse einen Französisch-Kurs für unsere Mitglieder durchzuführen. Details dazu müssen aber erst noch abgesprochen werden.

Nun bedankte sie sich bei den Anwesenden für die Teilnahme und schloss die Versammlung.

Clemens Reiter 18.06.2011
für das Protokoll

Erika Rollenske 18.06.2011
Vorsitzende

Verein für
Europäische Städte-Partnerschaft
Hennef e.V.

Tätigkeitsbericht 2010/2011

Seit der letzten Mitgliederversammlung im März 2011 haben 9 Vorstandssitzungen stattgefunden und darüber hinaus noch etliche projektbezogene Teamsitzungen. Wie Sie wissen, bilden wir zu allen wesentlichen Aktivitäten im Jahresverlauf Arbeitsteams.

Mai 2010

Teilnahme von Herrn Hans-Georg Holzhauer an der jährlichen Briefmarkenausstellung in Le Pecq. Eingeladen hatte Madame Renaudeau, Präsidentin des Briefmarken-Sammlervereins L'association philatélique du Pecq sur Seine.

Sportlerjugend aus Nowy Dwór Gdański zu Gast beim HTV, 13. - 15.05.2010
Der Partnerschaftsverein unterstützte den HTV bei der Ausrichtung dieses Jugend-Sportturniers, an dem 52 Sportler und Betreuer aus Nowy Dwór Gdański teilnahmen.

Freundschaftslauf von Heinz Jäckel nach Nowy Dwór Gdański, 26.05. - 12.06.10
Der Partnerschaftsverein unterstützte Heinz Jäckel bei seinem Lauf nach NDG.

Juni 2010

Werdertage in Nowy Dwór Gdański, 11. - 13.06.10
Der Hennefer Bürgermeister, Vertreter des Partnerschaftsvereins und des Stadtsportverbandes nahmen an den Werdertagen und an einer Konferenz aller Partnerstädte von Nowy Dwór Gdański teil. Ein interessanter europäischer Austausch mit Städten aus Russland, der Ukraine, Tschechien, Polen und Deutschland.

Freundschaftsbesuch aus Nowy Dwór Gdański zur Europawoche, 17.06. - 20.06.10
Der Partnerschaftsverein Hennef hat in die Europawoche 2010 das Projekt „Natur, Kultur, Klima über Grenzen hinweg" eingebracht und dazu verschiedene Aktivitäten durchgeführt.
Aus unserer polnischen Partnerstadt Nowy Dwór Gdański kam deren Umweltgruppe 'Salwinia' nach Hennef. Weiterhin beteiligten sich die französische Partnerstadt Le Pecq sowie die Hennefer Umweltgruppen Agenda 21 und Ökumenischer Umweltkreis.
Die Umweltgruppen der drei Länder hatten nicht nur Präsentationen für den Workshop sondern auch eine Posterausstellung im Foyer der Meys Fabrik vorbereitet:
Es wurden auch drei Exkursionen in Natur und Kultur organisiert.
Eine öffentliche Podiumsdiskussion in der Meys-Fabrik bildete den abschließenden Höhepunkt des Projektes.
Am Europawochenlauf nahmen drei polnische Läufer teil.

Fête du Pecq, 26. - 27.06.2010
Die Band Hennef-Geistingen-Rock nahm bereits zum zweiten Mal an diesem Fest teil. Trotz personeller Engpässe bei den Musikern verliefen Reise und Auftritte zu aller Zufriedenheit.

Juli 2010

Hobby Horse Festival in Banbury 03. - 04.07.10
Eine weitgehend unbekannte Seite unserer englischen Freunde erlebten die Besucher aus Hennef beim Hobby Horse Festival in Banbury, wo die ansonsten als eher reserviert bekannten Engländer so ausgelassen feiern, dass es schon ein wenig an den rheinischen Karneval erinnert.

September 2010

Tagesfahrt ins benachbarte Ausland, 11.09.10
Die 12. Tagesfahrt für unsere Mitglieder führte in diesem Jahr nach Val-Dieu in Belgien und nach Aachen. Wie immer war der Bus ausgebucht. Auf die Teilnehmer warteten interessante und informative Besichtigungen und für das leibliche Wohl war natürlich auch bestens gesorgt.

Oktober 2010

Freundschaftsbesuch aus Le Pecq, 01. - 03.10.10
35 Gäste aus Le Pecq waren angereist. Schon am ersten Abend fand der traditionelle Freundschaftsabend in der Aula der Gesamtschule statt. Michel und Françoise Bonduelle trugen hier ihren sehr gelungen Sketch in deutscher Sprache vor. Alle beteiligten sich mit viel Eifer an der Sing-mit-Karaoke. Samstags ging's in die mittelalterliche Stadt Limburg mit Stadtführung usw, und anschließend weiter in die Hachenburger Erlebnis-Brauerei. Den Abend ließen wir im „Hotel zur Krone“ in Hachenburg ausklingen. Dort wartete ein regionales Abendessen "Westerwälder Detsch" auf uns, das besonders bei unseren Gästen großen Anklang fand. Auf der Rückfahrt nach Le Pecq am Sonntag wurden noch die historische Altstadt und der Dom in Aachen besichtigt.

SC Uckerath in Banbury. 14.-17.10.2010
Eine Jugend-Fußballmannschaft mit erwachsener Begleitung verbrachte 5 Tage in Banbury. Fußballspiel unentschieden, viel gesehen, viel erlebt und neue Freunde gewonnen. Alle waren begeistert.

Herbstwanderung, 24.10.2010
Rund 30 Mitglieder und Gäste wanderten durch das Ahrenbachtal, rund um die Stadt Blankenberg und hinauf zur Burg, um anschließend im Gasthaus "Zum Alten Turm" den Nachmittag ausklingen zu lassen.

November 2010

Remembrance Day in Banbury, 14.11.10
Als Abordnung aus Hennef nahm Erika Rollenske an der Gedenkveranstaltung teil.

Weihnachtsmarkt in Hennef, 26. - 28.11.10
Sechs Gäste aus Banbury waren angereist, um einmal Glühwein- und Bratwurstdüfte auf dem Hennefer Weihnachtsmarkt in natura zu schnuppern. Dabei waren auch Surinder Dhesi und John Donaldson, zwei ehemalige Bürgermeister unserer Partnerstadt Banbury.

Weihnachtsmarkt in Le Pecq, 28.11.2010
Inzwischen schon Tradition: Basteltisch, Verkaufsstand und Café Allemand.

März 2011

Karnevalsbesucher aus Le Pecq, 04. - 07.03.2011
Der Besuch unserer französischen Freunde konnte leider nicht wie gewünscht stattfinden, da wir nicht genügend Gastgeber fanden, die bereit waren, Franzosen aufzunehmen und mit ihnen ausgiebig Karneval zu feiern.

Internationales Fußballturnier, 18. - 21.03.2011
Der Partnerschaftsverein unterstützte den SC Uckerath als Ausrichter des Internationalen Jugend-Fußballturniers. Drei polnische Mannschaften haben sehr erfolgreich am Turnier teilgenommen. Leider gab es keine Beteiligung aus Banbury oder Le Pecq.

April 2011

50-jähriges Jubiläum der Banbury Operatic Society, 09.04.2011
Auf Einladung der BOS nahmen Hans und Ursula Stirnberg an den Jubiläums-feierlichkeiten teil und überbrachten ein Geschenk des Partnerschaftsvereins.

Mai 2011

Englischkurs "Brush up your English", seit 03.05.2011
In Zusammenarbeit mit der VHS Rhein-Sieg können wir interessierten Mitgliedern wieder einen Englischkurs anbieten.

Freundschaftsbesuch in Le Pecq, 06. - 08.05.2011
Drei Tage volles Programm. Gleich zu Beginn einer der Höhepunkte, die offizielle Einweihung der "Promenade de Hennef" durch Monsieur Alain Gournac, Maire du Pecq et Sénateur des Yvelines und Herrn Thomas Wallau, Vizebürgermeister von Hennef, mit anschließendem Cocktailempfang auf der Esplanade de l'Europe im Parc Corbière. Samstags Ausflug nach Auvers-sur-Oise. Ein angenehmer Tag mit Bootsfahrt auf der Oise und Besuch des Van-Gogh-Museums sowie fakultativem Spaziergang durch den Ort und zum Grab von Van-Gogh. Abends der Freundschaftsabend im Pôle Wilson. Sonntags Rückfahrt. Zwischenstopp in Pierrefonds mit Schlossbesichtigung und anschließendem Picknick im Freien bei herrlichem Frühsommerwetter.

Juni 2011

Freundschaftslauf von Heinz Jäckel nach Le Pecq, 01. - 19.06.2011
Der Partnerschaftsverein unterstützt Heinz Jäckel bei seinen Lauf von Hennef nach Le Pecq und zurück.

Werdertage in Nowy Dwór Gdański, 11. - 13.06.2011
Jubiläumsfahrt Hennef nach Nowy Dwór Gdański, mit der Bigband der Gesamtschule Hennef.

Ausblick auf das verbleibende Jahresprogramm 2011

Juni 2011

17.06. - 19.06.2011	Europawoche Hennef
23.06. - 26.06.2011	ca. 40 Sportler aus NDG in Hennef (Volley- u. Basketball, Tischtennis)

Juli / August 2011

02.07. - 03.07.2011	Hobby Horse Festival in Banbury Keines unserer Mitglieder hat bisher Interesse an einer Teilnahme signalisiert.

September 2011

24.09.2011	Tagesfahrt für unsere Mitglieder ins benachbarte Ausland Eine schriftliche Einladung geht Anfang September an alle Mitglieder.
30.09. - 03.10.2011	Freundschaftsbesuch aus Nowy Dwór Gdański zum 10-jährigen Jubiläum, Hennefer Musikmeile, Benennung des Platzes zwischen Horstmannsteg und Frankfurter Straße in Nowy-Dwór-Gdański-Platz

Oktober 2011

26.10. - 01.11.2011	Sportler aus Hennef in Nowy Dwór Gdański
27.10. - 30.10.2011	Banbury Operatic Society in Hennef
28.10.2011	Aufführung Gilbert and Sullivan "Iolanthe" 30-jähriges Bestehen der Partnerschaft mit Banbury
Termin noch offen	Herbstwanderung

November 2011

13.11.2011	Remembrance Day in Banbury
27.11.2011	Weihnachtsmarkt in Le Pecq

In der letztjährigen Mitgliederversammlung hatten die anwesenden Mitglieder dem Vorstand den Auftrag erteilt, den Hennefer Teil der Tapisserie in der Aula der Kopernikus-Realschule in einem noch anzufertigenden Schaukasten geschützt und dauerhaft auszustellen Leider konnten wir diesen Auftrag bisher nicht erledigen. Wir sind jedoch bemüht, das Projekt noch in 2011 abzuschließen.